

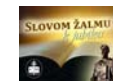


## 8. Žalm 40 – Čakal som na Pána

Vv. 2-13: **Vďakyvzdanie** – za skúsenosť z minulosti

Vv. 14-18: **Prosba** o záchranu v prítomnosti (par. Ž 70,2-6)

1	Zbormajstrovi. Dávidov žalm.	
2a	<b>Dúfal som, úfal</b> (קִוִּיתִי וְאִלֵּיתִי) v PÁNA (1.)	Zachránený PÁNOM Minulosť (ja – ON)
2b	a on sa ku mne sklonil (1.)	
2c	a vypočul môj nárek. (2.)	
3a	Vytiahol ma z jamy hrôzy, (3.)	
3b	z bahnitého kalu.	
3c	Nohy mi postavil na skalú (4.)	
3d	a kroky mi upevnil (5.)	
4a	a do úst mi vložil pieseň novú, (6.)	Vďaka: Hlásanie úžasov Nová pieseň (on – ja – TY)
4b	chválospev nášmu Bohu.	
4c	<b>Nech to mnohí vidia</b> a naplní ich bázeň	Vďaka: OBETA ŽIVOTA Nový štýl (ja – TY)
4d	a budú <b>dôverovať</b> (וַיִּבְטְחוּ) v PÁNA. (2.)	
5a	„Blažený <b>hrdina</b> , čo <b>zložil</b>	Vďaka: Hlásanie úžasov Nová pieseň (on – ja – TY)
5b	v PÁNA <b>dôveru</b>	
5c	a <b>nepridal</b> sa k pyšným	
5d	ani k náchylným k <b>podvodu</b> .	
6a	<b>Veľa</b> si urobil,	
6b	PANE, Bože môj,	
6c	<b>zázrakov</b> a <b>tvojich zámerov</b> (וּמַחְשָׁבֹתַי) s nami:	
6d	<b>Nik</b> sa ti nevyrovná!	Vďaka: OBETA ŽIVOTA Nový štýl (ja – TY)
6e	<b>Chcem</b> ich rozhlásiť	
6b	a (všetky) <b>vyrozprávať; ich číslo je nespočetné.</b>	
7a	<b>Krvavú obetu</b> a dar si <b>si neprial</b> (לֹא־חָפַצְתִּי), (–)	Vďaka: OBETA ŽIVOTA Nový štýl (ja – TY)
7b	lež ( <b>dve</b> ) <b>uši</b> si mi <b>vyhĺbil</b> . (+ PÁN mne)	
7c	<b>Žertvu</b> ani <b>obetu zmierenia</b> si <b>si nepýtal</b> . (–)	
8a	<b>A tak povedal som: “Hľa, prišiel som.”</b> (+ ja PÁNOVI)	
8b	Vo zvitku knihy <b>stojí</b>	
8c	to čo je napísané o mne.	
9a	V <b>konaní</b> toho, čo sa tebe páči (לְעִשְׂוֹת־רְצוֹנְךָ τὸ θέλημα σου)	Vďaka: OBETA ŽIVOTA Nový štýl (ja – TY)
9b	Bože môj, <b>mám zaľúbenie</b> (אַלֵּהֵי חַפְצָתִי)	
9c	a <b>tvoj zákon je v hĺbke mojich útrobov</b> (מִעֵי כוֹלִיאָ).“ 22,15	



10a	<b>Hlásal</b> (בִּשְׂרָתִי εὐηγγελισάμην) som tvoju <b>spravodlivosť</b>	Zachránený PÁNOM Minulosť (ja – ON)
10b	vo veľkom ZHROMAŽDENÍ (בְּקִהְלִי רַב).	
10c	Vid', svojim perám <b>nebudem brániť</b> hovoriť,	
10d	PANE, ty to vieš.	
11a	Tvoju <b>spravodlivosť</b> <b>som si</b> neskrýval,	
11b	vo vnútri <b>môjho</b> srdca.	
11c	Rozprával som o tvojej <b>spoľahlivosti</b> a o tvojej <b>záchrane</b> .	Dôvera v záchranu Prítomnosť
11d	Neskrýval som tvoju <b>vernosť</b> a <b>pravdu</b>	
11e	pred veľkým ZHROMAŽDENÍM (לְקִהְלִי רַב). 69,31-32	
12a	Ale ty, PANE mi <b>neodnímeš</b>	Dôvera v záchranu Prítomnosť
12b	svoje milosrdenstvo (רַחֲמֶיךָ);	
12c	tvoja <b>vernosť</b> (chsd) a tvoja pravda (mn) <b>ma</b> budú <b>stále chrániť</b> .	
13a	Lebo <b>nakopili</b> sa na mňa	
13b	pohromy, sú bez počtu;	
13c	Opantalo ma toľko <b>vín</b> ,	
13d	že <b>nie som schopný ich vidieť</b> .	
13e	A je ich viac, než mám vlasov na hlave,	Prosba
13f	a moje srdce <b>ma opustilo</b> .	
14a	PANE, ráč ma zachrániť (רַצֵּה יְהוָה לְהַצִּילַנִי),	Prosba
14b	PANE, <b>ponáhľaj sa</b> mi na pomoc!	
15a	Nech sa hanbia a <b>sú zmätení</b> všetci dovedna, (2)	Účinník na nepriateľov
15b	čo mi <b>snažia sa zničiť</b> môj život (מִבְּקִשֵׁי נַפְשִׁי).	
15c	Nech sú zvrátení a nech sa zahanbení (2)	
15d	tí, čo <b>sa tešia</b> (חִפְצֵי) z <b>môjho súženia</b> .	
16a	Nech zmeravejú (יִשְׁמְרוּ) hanbou tí,	Účinník na priateľov
16b	čo mi hovoria: " <b>Aha, aha!</b> "	
17a	No nech jasajú a nech sa v tebe <b>tešia</b> (יִשְׂשׂוּ וַיִּשְׂמְחוּ) (2)	Účinník na priateľov
17b	všetci, čo ťa <b>hľadajú</b> (כָּל-מִבְּקִשֵׁיךָ).	
17c	Nech stále hovoria: " <b>PÁN je veľký!</b> ", (1)	
17d	tí, čo <b>milujú tvoju záchranu</b> ,	
18a	Ja som síce <b>chudobný</b> (עָנִי) a biedny,	Ja
18b	no môj Pán <b>myslí</b> (יַחְשֵׁב) na mňa.	
18c	Ty si moja pomoc a môj osloboditeľ;	Prosba
18d	Bože môj, <b>nemeškaj</b> .	